

**ספר
טעמים
A Book
of
Trope
Temple Beth El
Newark, Delaware**

(Revised October 2008)

© Rabbi David Baruch Kaplan, Temple Beth El, Newark, DE

- Trope Symbols and Names (1)
- מֵרְכָא טְפַחָא מִנַּח אֶתְנַחְתָּא (2)
- מֵהַפֵּךְ פִּשְׁטָא מִנַּח קְטוּן (2)
- דְּרֵגָא תִּבְרַךְ (3)
- מִנַּח גְּרָשִׁים מִנַּח רְבִיעִי (3)
- קְדָמָא אִזְלָא (4)
- תְּלִישָׁא-גְדוּלָה תְּלִישָׁא-קְטַנָּה (4)
- פְּיֹר (5)
- מִנַּח זְרָקָא מִנַּח סְגוּל (5)
- זְקָף-גְּדוּל (6)
- Review (7)
- (end of verse) מֵרְכָא טְפַחָא סוּף-פְּסוּק (8)
- (end of portion) מֵרְכָא טְפַחָא סוּף-פְּסוּק (8)
- Review (9)
- (Torah only) מִנַּח מִנַּח רְבִיעִי (10)
- (Torah only) שְׁלִשְׁלֹת (10)
- Haftarah Blessings Before בְּרֻכּוֹת הַהַפְטָרָה לְפָנַי (11)
- Haftarah Blessings After בְּרֻכּוֹת הַהַפְטָרָה אַחֲרַי
- צוּר (11)
- נֶאֱמַר (12)
- רַחֵם (12)
- שִׂמְחָנוּ (13)
- עַל הַתּוֹרָה (14)
- עַל הַכֹּל (14)

Torah Blessing Before	ברכות התורה לפני	(15)
Torah Blessing After	ברכות התורה אחרי	(15)
	Samples of Haftarah Trope	(16)
	V'ahavta ואהבת	(18)
	Vayomer ויאמר	(19)
	Samples of Haftarah Trope	(20)

Trope Symbols and Names

(א) מִרְכָּא טַפְחָא מִנַּח אֶתְנַחֲתָא

(ב) מִהַפְּךָ פִּשְׁטָא מִנַּח קַטְוִן

(ג) דְּרַגְא תְּבַר

(ד) מִנַּח גְּרִשִׁים מִנַּח רְבִיעִי

(ה) קַדְמָא אֲזֵלָא

(ו) תְּלִישָׁא-גְּדוּלָה תְּלִישָׁא-קַטְנָה

(ז) פְּזִיר

(ח) מִנַּח זְרָקָא מִנַּח סְגוּל

(ט) זְקַף-גְּדוּל

(end of verse)

(י) מִרְכָּא טַפְחָא סוּף-פְּסוּק

(end of portion)

(יא) מִרְכָּא טַפְחָא סוּף-פְּסוּק

(Torah only)

(יב) מִנַּח מִנַּח רְבִיעִי

(Torah only)

(יג) שְׁלִשְׁתַּת

אָ אָ אָ אָ (א)

אָ אָ אָ (ב)

אָ אָ אָ (ג)

אָ אָ אָ (ד)

אָ אָ (ה)

אָ אָ (ו)

אָ אָ (ז)

אָ אָ אָ אָ (ח)

אָ אָ אָ (ט)

אָ אָ אָ (י)

אָ אָ (יא)

אָ אָ (יב)

אָ אָ אָ (יג)

אָ אָ (יד)

אָ אָ אָ אָ אָ אָ (טו)

אָ אָ (א)

אָ אָ אָ אָ אָ (ב)

אָ אָ אָ אָ אָ (ג)

אָ אָ אָ אָ (ד)

אָ אָ אָ אָ אָ (ה)

אָ אָ אָ (ו)

אָ אָ אָ אָ אָ (ז)

אָ אָ אָ אָ (ח)

אָ אָ (ט)

אָ אָ אָ אָ (י)

אָ אָ אָ אָ (יא)

אָ אָ אָ אָ אָ (יב)

אָ אָ אָ אָ אָ (יג)

אָ אָ אָ אָ (יד)

אָ אָ אָ אָ (טו)

אָ אָ (א)

אַ אַ אָ אָ (ב)

אַ אָ אָ אָ (ג)

אַ אָ אָ (ד)

אַ אַ אָ אָ (ה)

אַ אַ אָ אָ (ו)

אַ אָ אָ אָ (ז)

אָ אָ (ח)

אָ אַ אָ (ט)

אַ אַ אָ (י)

אָ אָ אָ (יא)

אַ אָ (יב)

אָ אַ אַ אָ אָ אָ (יג)

אַ אַ אָ אָ (יד)

אַ אַ אָ אָ (טו)

אא (א)

אא אא (ב)

אא אא אא (ג)

אא אא אא (ד)

אא אא אא אא אא אא (ה)

אא אא אא (ו)

אא אא אא (ז)

אא אא אא (ח)

אא אא אא אא (ט)

אא אא (י)

אא אא אא (יא)

אא אא אא אא (יב)

אא אא אא אא אא אא (יג)

אא אא אא אא (יד)

אא אא אא אא (טו)

				אָ	(א)				
				אָ	אָ	(ב)			
				אָ	אָ	אָ	(ג)		
				אָ	אָ	אָ	אָ	(ד)	
				אָ	אָ	אָ	אָ	(ה)	
				אָ	אָ	אָ	אָ	(ו)	
				אָ	אָ	אָ	אָ	(ז)	
				אָ	אָ	אָ	אָ	(ח)	
				אָ	אָ	אָ	אָ	(ט)	
				אָ	אָ	אָ	אָ	(י)	
				אָ	אָ	אָ	אָ	אָ	(יא)
				אָ	אָ	אָ	אָ	אָ	(יב)
				אָ	אָ	אָ	אָ	אָ	(יג)
				אָ	אָ	אָ	אָ	אָ	(יד)
				אָ	אָ	אָ	אָ	אָ	(טו)

אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ (א)

אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ (ב)

אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ (ג)

אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ (ד)

אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ (ה)

אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ (ו)

אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ (ז)

אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ (ח)

אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ (ט)

אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ (י)

אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ (יא)

אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ (יב)

אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ (יג)

אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ (יד)

אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ (טו)

אָ אָ אָ (א)

אַ אָ אָ (ב)

אָ אָ אָ אָ אָ (ג)

אָ אָ אָ אָ אָ אָ (ד)

אָ אָ אָ אָ אָ אָ אָ (ה)

אָ אָ אָ אָ אָ (ו)

אָ אָ אָ אָ אָ (ז)

אָ אָ אָ אָ (ח)

אָ אָ אָ אָ אָ אָ (ט)

אָ אָ אָ אָ אָ (י)

אָ אָ אָ אָ (יא)

אָ אָ אָ אָ (יב)

אָ אָ אָ אָ אָ (יג)

אָ אָ אָ אָ (יד)

אָ אָ אָ (טו)

אָ אָ אָ אָ אָ אָ (א)

אַ אַ אַ אַ אַ אַ (ב)

אָ אָ אָ אַ אַ אַ (ג)

אַ אַ אַ אַ אַ אַ (ד)

אַ אַ אַ אַ אַ אַ (ה)

אָ אָ אַ אַ אַ אַ (ו)

אַ אַ אַ אַ אַ אַ (ז)

אַ אַ אַ אַ אַ אַ (ח)

אָ אָ אַ אַ אַ אַ (ט)

אַ אַ אַ אַ אַ אַ (י)

אַ אַ אַ אַ אַ אַ (יא)

אַ אַ אַ אַ אַ אַ (יב)

אַ אַ אַ אַ אַ אַ (יג)

אַ אַ אַ אַ אַ אַ (יד)

אַ אַ אַ אַ אַ אַ (טו)

							(א)
							(א)
							(א)
							(א)
							(א)
							(א)
							(א)
							(א)
							(א)
							(א)
							(א)
							(א)
							(א)
							(א)
							(א)

(Haftarah Blessings Before)

ברכות ההפטרה לפני

- (א) בָּרוּךְ אַתָּה יי
 (ב) אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
 (ג) אֲשֶׁר בָּחַר בְּנַבְיָאִים טוֹבִים
 (ד) וְרָצָה בְּדַבְרֵהֶם הַנֶּאֱמָרם בְּאֵמֶת.
 (ה) בָּרוּךְ אַתָּה יי הַבוֹחֵר בַּתּוֹרָה
 (ו) וּבַמִּשְׁנָה עֲבָדוּ וּבִישְׂרָאֵל עֲמוֹ
 (ז) וּבְנַבְיָאֵי הָאֵמֶת וְצִדְקָה

(Haftarah Blessings After)

ברכות ההפטרה אחרי

- (ח) בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
 (ט) צוֹר כָּל הָעוֹלָמִים,
 (י) צַדִּיק בְּכָל הַדּוֹרוֹת,
 (יא) הָאֵל הַנֶּאֱמָן
 (יב) הָאוֹמֵר וְעֹשֶׂה,
 (יג) הַמְדַבֵּר וּמְקַיֵּם,
 (יד) שֶׁכֵּל דְּבָרָיו אֵמֶת וְצִדְקָה.

- (א) נֶאֱמַן אֶתָּה הוּא יי אֱלֹהֵינוּ,
- (ב) וְנֶאֱמַנִים דְּבַרְיָךְ,
- (ג) וְדַבֵּר אֶחָד מִדְּבַרְיָךְ
- (ד) אֶחֱזֹר לֹא יָשׁוּב רִיקָם,
- (ה) כִּי אֵל מֶלֶךְ נֶאֱמַן וְרַחֲמָן אֶתָּה.
- (ו) בָּרוּךְ אַתָּה יי,
- (ז) הָאֵל הַנֶּאֱמַן בְּכָל דְּבַרְיוֹ.
- (ח) רַחֵם עַל צִיּוֹן
- (ט) כִּי הִיא בֵּית חַיִּינוּ,
- (י) וְלַעֲלֹבֵת נַפֶּשׁ תּוֹשִׁיעַ
- (יא) בְּמַהֲרָה בְּיַמֵּינוּ.
- (יב) בָּרוּךְ אַתָּה יי,
- (יג) מְשַׂמַּח צִיּוֹן בְּבִנְיָהּ.

- (א) שִׁמְחָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
 (ב) בְּאֵלֵיהֶוּ הַנְּבִיאַ עֲבָדָי,
 (ג) וּבַמְּלָכוֹת בַּיִת דָּוִד מְשִׁיחָי,
 (ד) בְּמַהֲרָה יָבֵא וַיִּגַּל לְבָנָו,
 (ה) עַל כִּסְאוֹ לֹא יֵשֵׁב זָר
 (ו) וְלֹא יִנְחֲלוּ עוֹד אַחֲרַיִם אֶת כְּבוֹדוֹ,
 (ז) כִּי בְשֵׁם קִדְשׁוֹ נִשְׁבַּעְתָּ לוֹ,
 (ח) שְׁלֹא יִכְבֶּה נֵרוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.
 (ט) בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מִגֵּן דָּוִד.
 (י) עַל הַתּוֹרָה, וְעַל הָעֲבוֹדָה,
 (יא) וְעַל הַנְּבִיאִים,
 (יב) וְעַל יוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה,
 (יג) שְׁנַתְּתָ לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ,
 (יד) לְקִדְשָׁהּ וּלְמִנוּחָהּ,
 (טו) לְכָבוֹד וּלְתַפְאֲרָתָהּ.

- (א) עַל הַכֹּל יְיָ אֱלֹהֵינוּ,
 (ב) אֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ,
 (ג) וּמְבָרְכִים אוֹתְךָ,
 (ד) יְתַבְרַךְ שְׁמֶךָ
 (ה) בְּפִי כָל חַי
 (ו) תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד.
 בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת.

Torah Blessing Before ברכות התורה לפני

- (א) בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרֵךְ:
 (בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד):
- (ב) בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד:
- (ג) בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
- (ד) אֲשֶׁר בָּחַר בְּנוּ מִכָּל הָעַמִּים
- (ה) וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ:
- (ו) בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

Torah Blessing After ברכות התורה אחרי

- (א) בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
- (ב) אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת,
- (ג) וַחַיֵּי עוֹלָם נִשְׁע בְּתוֹכָנוּ:
- (ד) בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

Samples of Haftarah Trope

- (א) כֵּן נִשְׁמַע אֵלֶיךָ מִלְּשָׁה עֲבָדֶי מֵת
- (ב) וְהִיא הֶעֱלִתָם הַגָּגָה
- (ג) רְאוּ אֶת־הָאָרֶץ וְאֶת־יְרֵיחוֹ
- (ד) לְאָרֶץ יִרְשָׁתְכֶם וִירְשָׁתֶם אוֹתָהּ
- (ה) אֶתָּה וְכָל־הָעַם הַזֶּה וְהַגִּיתָ בּוֹ יוֹמָם וְלַיְלָה
- (ו) עִם־מִלְּשָׁה אֶהְיֶה עִמָּךְ אֲשֶׁר אָנֹכִי
- (ז) תִּדְרֹךְ כְּךָ־רַגְלֶךָם אֶת־הַיַּרְדֵּן הַזֶּה
- (ח) כִּי בְעוֹד שְׁלֹשַׁת יָמִים חִזֹּק וְאַמִּץ מְאֹד
- (ט) קוּם עֲבֹר וַיִּשְׁלַח יְהוֹשֻׁעַ בֶּן־נוּן מִן־הַשֹּׁטִים
- (י) וַיֵּלְכוּ וַיָּבִאוּ עַד אֲתָם
- (יא) וְהָיָה רַגְלֵי הַכְּהֹנִים וַיַּעֲמֵדוּ
- (יג) נִשְׁיָכֶם טַפְכֶם וּמִקְנֵיכֶם יֵשְׁבוּ בְּאֶרֶץ
- (יד) תַּעֲבְרוּ חֲמִשִּׁים
- (טו) עַד אֲשֶׁר־יָנִיחַ יְהוָה לְאַחִיכֶם כָּכֶם
- (טז) וַיִּרְשׁוּ גַם־הֵמָּה אֶת־הָאָרֶץ
- (יז) כָּל־אִישׁ אֲשֶׁר־יִמְרָה אֶת־פִּיךָ
- (יח) הַמִּלֶּךָ דָּוִד זָלָן בָּא בַּיָּמִים
- (יט) וַיִּכְסְהוּ בַּבְּגָדִים וְלֹא יָחַם לוֹ:
- (כ) וַיֹּאמְרוּ לוֹ עֲבָדֶיךָ יִבְקָשׁוּ
- (כא) לֹא־נָגַדְתָּ הַמִּלֶּךָ נִעְרָה בְּתוֹלָהּ

- (א) וְעָמְדָה לְפָנַי הַמֶּלֶךְ וּתְהִי־לוֹ סִכָּנָת
- (ב) וְחָם לְאֹדְנֵי הַמֶּלֶךְ: וַיִּשְׁלַח אֹתוֹ־הַמֶּלֶךְ
- (ג) אֶת־צְדוֹק הַכֹּהֵן אֶפְרָיִם מִה־לֵּי עוֹד לְעֵצְבִים
- (ד) אֲנִי עָנִיתִי וְאַשׁוּרְנוּ וַיִּמָּצְאוּ
- (ה) אֶת־אֹדְנֵי בְּזֶק בְּבִזֶּק
- (ו) וַיִּקְלַחֲמוּ בּוֹ וַיִּכּוּ וּבְנֵי קִינִי חָתָן מִלְּשָׁה
- (ז) עָלוּ מִעֵיר הַתְּמָרִים אֶת־בְּנֵי יְהוּדָה
- (ח) כָּל־מַלְכֵי הָאֱמֹלִי אֲשֶׁר בְּעֶבֶר תִּירְדֵן זָמָה
- (ט) אֵת אֲשֶׁר־הוּבִישׁ יְהוָה אֶת־מֵי תִירְדֵן
- (י) וַיִּמָּעְלוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל מֵעַל בַּחֲרָם
- (יא) וַיִּקָּח עֶכָן בֶּן־כָּרְמִי
- (יב) בֶּן־זַבְדִּי בֶן־זֶרַח לְמִטָּה יְהוּדָה מִן־הַחֲרָם
- (יג) וַיַּחַר־אַף יְהוָה בְּבְנֵי יִשְׂרָאֵל:
- (יד) וַיִּשְׁלַח יְהוֹשֻׁעַ אֲנָשִׁים מִירִחוֹ הָעִיר

ואהבת V'ahavta

- טו) וְאַהֲבַתְּ אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
- טז) בְּכָל-לִבְבְּךָ וּבְכָל-נַפְשְׁךָ וּבְכָל-מְאֹדְךָ:
- יז) וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה
- יח) אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל-לִבְבְּךָ:
- יט) וְשָׁנַנְתָּם לְבִנְיָהּ וּדְבַרְתָּ בָּם
- א) בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ
- ב) וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ: וְקִשְׁרַתָּם לְאוֹת עַל-יָדְךָ
- ב) וְהָיוּ לְטֹטְפֹת בֵּין עֵינֶיךָ:
- ג) וְכַתְּבָתָם עַל-מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:

- (א) וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר:
 (ב) דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם
 (ג) וַעֲשׂוּ לָהֶם צִיצִית עַל־פְּנֵי בְּגָדֵיהֶם לְדֹרֹתָם
 (ד) וְנִתְּנוּ עַל־צִיצִית הַכֹּהֵן פֶּתִיל תְּכֵלֶת:
 (ה) וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִית וּרְאִיתֶם אֹתוֹ
 (ו) וּזְכַרְתֶּם אֶת־כָּל־מִצְוֹת יְהוָה וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם
 (ז) וְלֹא תִתְּוּרוּ אַחֲרַי לְבַבְכֶם וְאַחֲרַי עֵינֵיכֶם
 (ח) אֲשֶׁר־אַתֶּם זֹנִים אַחֲרֵיהֶם:
 (ט) לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת־כָּל־מִצְוֹתַי
 (י) וְהָיִיתֶם קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם:
 (יא) אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם
 (יב) אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם
 (יג) לְהִיזֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:
 (יד) יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אִמֵּת

Samples of Torah Trope

- (א) בְּרֵאשִׁית בָּרָא אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ:
- (ב) וְהָאָרֶץ הִיְתְּהָ תֵהוֹ וּבֵהוּ וְחֹשֶׁךְ עַל-פְּנֵי תְהוֹם
- (ג) וַרוּחַ אֱלֹהִים מְרַחֶפֶת עַל-פְּנֵי הַמַּיִם:
- (ד) אֵלֶּה תּוֹלְדוֹת הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ בְּהִבְרָאָם
- (ה) וַיֵּרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאֹר כִּי-טוֹב
- (ו) וַיַּעַשׂ אֱלֹהִים אֶת-הָרָקִיעַ
- (ז) תִּדְשֵׂא הָאָרֶץ וְדָשָׂא עֵשֶׂב מִזֵּרִיעַ זֵרַע יַעַץ פְּרִי
- (ח) תּוֹצֵא הָאָרֶץ דָּשָׂא
- (ט) יַעֲשֶׂב מִזֵּרִיעַ זֵרַע לְמִינֵהוּ וַיַּעַץ עֵשֶׂה-פְּרִי
- (י) כָּל-נֶפֶשׁ הַחַיָּה הַרְמֹשֶׁת
- (יא) אֲשֶׁר שָׂרְצוּ הַמַּיִם לְמִינֵהֶם
- (יב) וַיַּחֲיֶינָהּ יְיָ וְשִׁשִּׁים שָׁנָה וּמֵאֵת שָׁנָה
- (יג) וַאֲיָנָנוּ כִּי-לָקַח אֹתוֹ אֱלֹהִים:
- (יד) וַיִּגְוַע כָּל-בָּשָׂר הָרֹמֵשׂ עַל-הָאָרֶץ
- (טו) כָּל אֲשֶׁר נִשְׁמַת-רוּחַ חַיִּים
- (טז) בָּאֲפִיו מִכָּל אֲשֶׁר בְּחַרְבָּה מֵתוֹ:
- (יז) וַיִּרַח יְהוָה אֶת-רִיחַ הַנְּחִיחַ
- (יח) וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-לְבֹו לֹא אֹסֶף
- (יט) זֵרַע וְקִצִּיר וְקָדַר וְחָם וְקִיץ וְחֹרֶף
- (כ) מֵאֲלֶה נִפְרְדּוּ אֵיִי הַגּוֹיִם בְּאֲרָצֹתָם אִישׁ לְלִשְׁנֹו

- (א) וַתְּהִי רֵאשִׁית מַמְלַכְתּוֹ בְּבָל
 (ב) וְאַרְבֵּי וְאַכְדֵי וְכַלְנֵה בְּאַרְצֵי שְׁנַעְרִי:
 (ג) וְאֶת־רֹסֶן בֵּין גִּינֹהָ וּבֵין כְּלָח
 (ד) וּמְצָרִים יָלָד אֶת־לוֹדִים וְאֶת־עֶנְמִים
 (ה) וְאֶת־פַּתְרָסִים וְאֶת־כַּסְלָחִים אֲשֶׁר יֵצְאוּ מִשָּׁם
 (ו) וַיִּמָּאֵן וַיֹּאמֶר אֶל־אֲשֶׁת אֲדֹנָיו הֲנָ אֲדֹנִי
 (ז) וַיִּתְּנָהוּ אֶל־בֵּית הַסֹּהַר מְקוֹם
 (ח) אֵין שַׁר בֵּית־הַסֹּהַר רֹאֵה אֶת־כָּל־מְאוּמָהּ בְּיָדוֹ
 (ו) אֶל־בֵּית הַסֹּהַר מְקוֹם אֲשֶׁר יוֹסֵף אָסוּר שָׁם: